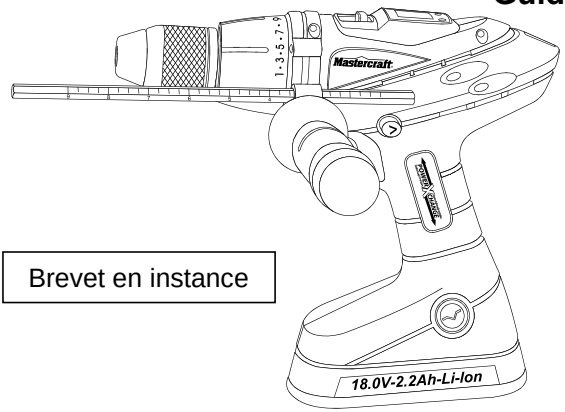
PERCEUSE À PERCUSSION, 18 V LI-ION

54-2719-2

Guide d'utilisation



Brevet en instance

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	
Bloc-piles :	18 V, 2,2 Ah, lithium-ion
Couple maximal :	550 po/lb
Gammes de vitesses variables':	0-450 et 0-2 250 tr/min (à vide)
Vitesse de percussion :	0-40 500 c/min
Positions d'embrayage du couple :	25 plus les modes perçage et percussion
Mandrin autoserrant :	1/2 po (13 mm) (manchon unique) Jacobs[MD]
Profondeur de perçage maximale :	1/2 po (13 mm) dans l'acier 2 9/16 po (6,5 cm) dans le bois
Chargeur :	diagnostic 1 h, classe 2
Puissance absorbée – chargeur :	120 V c.a., 60 Hz
Puissance fournie – chargeur :	14,4 à 18 V c.c., 2,8 A (maximum)
Chargeurs de rechange :	54-3101-4 (ACL), 54-3103-0 (DEL)
Bloc-piles de rechange :	54-3100-6 (lithium-ion)
Bloc-piles de rechange :	54-3102-2 (Ni-Cd)
Poids :	4 lb 6 oz (2,0 kg) sans bloc-piles

BESOIN D'AIDE?

Composez le numéro sans frais de notre service de soutien au client : 1 800 689-9928

Importé par Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit	1
Table des matières	2
Mises en garde de sécurité générales	3–4
Protection des yeux, de l'ouïe et des poumons	3–4
Sécurité électrique	4
Sécurité – Outil électrique	5–6
Règles de sécurité générales	5
Espace de travail	5
Sécurité électrique	5
Sécurité personnelle	5–6
Utilisation et entretien de l'outil	6
Service	6
Règles de sécurité spécifiques	7
Sécurité –Bloc-piles et chargeur	8–9
Recyclage du bloc-piles	9
Symboles	10
Familiarisation – Perceuse à percussion	11
Accessoires offerts	11
Contenu	12–13
Assemblage et fonctionnement	14–35
Installation du chargeur	14
Rangement du chargeur	14
Charge du bloc-piles	15–20
Installation du bloc-piles dans la perceuse à percussion	21
Réglage du couple	22
Installation de la poignée latérale auxiliaire	23
Espace de rangement pour forets dans la poignée auxiliaire	23
Installation de la jauge de profondeur	24
Commande é deux vitesses	20
Boîte de vitesses (2)	24–25
Inverseur de marche	25
Niveau	25–26
Interrupteur à gâchette – Vitesse variable	26
Deux lumières de travail à DEL	27
ACL	28
Installation des forets	28–29
Retrait des forets	30
Perçage	31–32
Perçage dans le béton	32
Vissage	33
Retrait du mandrin	34
Resserrement du mandrin	35
Entretien	36–37
Schéma	38
Liste des pièces	39
Garantie	40–41

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

ATTENTION : **Avant d'utiliser la perceuse ou les accessoires, veuillez lire le présent guide et suivre toutes les règles de sécurité ainsi que les consignes d'utilisation.**

Le présent guide d'utilisation comprend :

- **Règles de sécurité générales**
- **Symboles et règles de sécurité spécifiques**
- **Description fonctionnelle**
- **Assemblage**
- **Fonctionnement**
- **Entretien**
- **Accessoires**

PROTECTION DES YEUX, DE L'OUÏE ET DES POUMONS

PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME AUX EXIGENCES DE LA CSA ET À LA NORME DE SÉCURITÉ Z87.1 DE L'ANSI

LES PROJECTIONS DE DÉBRIS peuvent causer une affection oculaire permanente. Les verres correcteurs NE remplacent PAS une protection oculaire appropriée.

MISE EN GARDE : Les lunettes non conformes peuvent causer de graves blessures si elles se brisent pendant le fonctionnement d'un outil électrique.

MISE EN GARDE : Portez une protection de l'ouïe lorsque vous utilisez l'outil pendant des périodes prolongées ou si le fonctionnement est bruyant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

PORTEZ UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRES CONÇU EXPRESSÉMENT POUR TRAVAILLER AVEC UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.

MISE EN GARDE : Les poussières produites lors du sablage, du sciage, du meulage ou des autres activités de construction avec des outils électriques risquent de contenir des produits chimiques cancérogènes ou peuvent causer des malformations congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Ces produits chimiques sont entre autres :

Plomb provenant des peintures au plomb
Silice cristalline provenant des briques, du ciment et des autres produits de maçonnerie
Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement

Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits dépend de la fréquence à laquelle ce genre de travail est effectué. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, assurez-vous que les espaces de travail sont bien ventilés et portez un équipement de sécurité approuvé, comme des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

MISE EN GARDE : Pour éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de dommages à l'outil, utilisez un circuit de protection approprié.

L'outil est câblé en usine pour une alimentation de 110 à 120 V. Il doit être branché à un disjoncteur ou un fusible temporisé de 110 à 120 V et 15 A. Pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie, remplacez sans attendre le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé.

SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ MISE EN GARDE : Veuillez lire et bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

ESPACE DE TRAVAIL

Assurez-vous que l'espace de travail est propre et bien éclairé. Un établi encombré ou un endroit sombre est propice aux accidents.

N'utilisez pas un outil électrique dans un environnement aux propriétés explosives, comme en présence de poussière, de liquides ou de gaz inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

Gardez les spectateurs, les enfants et les visiteurs à l'écart pendant que vous utilisez l'outil. Une distraction pourrait vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre.) Cette fiche s'enfonce d'une seule façon dans une prise de courant polarisée.

Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise de courant, inversez-la. Sinon, communiquez avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez jamais la fiche. La double isolation élimine le besoin d'utiliser un cordon d'alimentation à trois broches avec fil de mise à la terre et un circuit d'alimentation mis à la terre.

Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre dont les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité. Toute infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de choc électrique.

Évitez l'emploi abusif du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou pour le débrancher de la prise de courant en tirant dessus. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Remplacez sans tarder un cordon endommagé. Les risques de choc électrique augmentent lorsqu'un cordon est endommagé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique avec courant nominal pour l'extérieur, qui porte le symbole « W-A » ou « W ». Ces cordons ont une tolérance appropriée à un usage extérieur, ce qui réduit les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne vous servez pas de l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux.

Attachez les cheveux s'ils sont longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs non retenus peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.

SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE

SÉCURITÉ PERSONNNELLE - suite

Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt (*OFF*) avant de brancher l'outil. Le fait de transporter l'outil en gardant un doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche *(ON)* peut provoquer un accident.

Retirez les clés de réglage ou les autres clés avant de mettre l'outil en marche. Le fait de laisser une clé quelconque en prise sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.

Évitez tout état de déséquilibre. Tenez-vous de façon stable et maintenez votre équilibre en tout temps afin de garder la maîtrise de l'outil en cas d'imprévu.

Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.

Utilisez un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection de l'ouïe, selon les situations.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

Utilisez des serre-joints ou un autre moyen pratique de retenir et de soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Le fait de tenir la pièce à travailler avec une main ou contre votre corps constitue une situation instable qui pourrait vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil qui convient au travail à effectuer. Un outil approprié permet de bien faire le travail de façon sécuritaire au régime pour lequel il a été conçu.

N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas normalement. Un outil qui ne peut être contrôlé au moyen de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la source d'énergie avant de faire des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

Rangez les outils qui ne sont pas utilisés hors de la portée des enfants et des personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains d'un utilisateur inexpérimenté.

Entretenez les outils avec soin. Gardez les accessoires de coupe propres et bien affûtés. Des outils bien entretenus ayant des bords tranchants bien affûtés n'ont pas tendance à bloquer et se maîtrisent plus facilement.

Vérifiez si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont endommagées ou toute autre situation pouvant nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Des accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

SERVICE

L'entretien de cet outil doit être effectué uniquement par une personne qualifiée. Tout entretien réalisé par une personne non qualifiée peut entraîner des risques de blessures.

Lors de l'entretien de l'outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Suivez les instructions décrites à la section d'entretien de ce guide. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des consignes d'entretien peut entraîner des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

⚠ MISE EN GARDE : Familiarisez-vous avec la perceuse à percussion. Ne branchez pas le chargeur et n'installez pas le bloc-piles dans l'outil avant d'avoir lu attentivement et bien compris le contenu de ce manuel d'entretien. Apprenez quelles sont les applications de l'outil et ses limites ainsi que les dangers possibles en ce qui a trait à son utilisation. Le fait de suivre ces consignes réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessure grave.

Portez toujours des lunettes de sécurité. Un outil électrique peut projeter des objets dans les yeux et causer des dommages permanents. Portez TOUJOURS des lunettes de sécurité conformes à la norme Z87.1 de l'ANSI. Les verres correcteurs résistent seulement aux chocs, et N'OFFRENT PAS la même protection que les lunettes de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE : Les lunettes ou lunettes de sécurité qui ne sont pas conformes à la norme Z87.1 de l'ANSI peuvent causer de graves blessures si elles se brisent.

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez toujours un écran protecteur, une protection de l'ouïe et un masque anti-poussières lorsque vous utilisez la perceuse en mode « percussion ».

Utilisez seulement des accessoires et des forets conçus spécialement pour être utilisés avec une perceuse à percussion lorsque vous utilisez la perceuse en mode « percussion ». Les forets des perceuses standards ne sont PAS conçus pour être utilisés avec une perceuse à percussion et ne doivent PAS être utilisés avec une perceuse à percussion. Ils peuvent se briser et causer de graves blessures.

Ne percez pas une pièce qui est trop petite pour être fixée solidement en place.

Gardez toujours les mains à l'écart de la trajectoire du foret. Évitez les positions incommodes qui pourraient faire glisser les mains sur la trajectoire du foret.

Fixez la pièce à travailler. Utilisez des serre-brides ou un étau pour retenir la pièce afin de pouvoir utiliser vos deux mains pour faire fonctionner l'outil et pour assurer une plus grande sécurité.

Assurez-vous qu'il n'y a aucun clou ni aucun corps étranger dans la pièce à percer.

Pour éviter les blessures causées par un démarrage accidentel, retirez toujours le bloc-piles de l'outil avant d'installer ou de retirer un foret.

Évitez d'installer et d'utiliser un foret de plus de 7 po (175 mm) de long ou qui dépasse de plus de 6 po (150 mm) les mâchoires du mandrin. Le foret pourrait plier ou se briser soudainement.

Avant de commencer les travaux, faites un essai de marche par à-coups pour vous assurer que le foret n'oscille pas et qu'il ne vibre pas.

N'utilisez pas un coupe-joints ni une scie emporte-pièce à plusieurs pièces, car ils risquent de se désassembler ou se déséquilibrer en cours d'utilisation.

Assurez-vous que la broche est immobilisée avant de toucher au mandrin ou de changer le foret.

Assurez-vous que le mandrin est bien serré et que le foret est bien retenu dans le mandrin avant de mettre la perceuse en marche.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

SÉCURITÉ – BLOC-PILES ET CHARGEUR

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez seulement le chargeur de diagnostic PowerXchange pour charger les blocs-piles Mastercraft suivants :

- 18 V Ni-Cd n° 54-3102-2
- 18 V Lithium-ion n° 54-3100-6

Le fait de charger d'autres bloc-piles peut endommager le chargeur et risque de causer de graves blessures. Vérifiez dans le manuel du chargeur de diagnostic PowerXchange s'il existe d'autres blocs-piles pouvant être chargés avec le chargeur en question.

Entreposez et transportez le bloc-piles de manière à éviter que les objets en métal touchent à l'extrémité métallique à découvert. Ne placez jamais le bloc-piles dans un tablier, une poche, un tiroir, etc. où se trouvent des clous, des vis, des clés, etc. Le bloc-piles pourrait subir un court-circuit et causer un incendie, des blessures ou des dommages.

N'essayez jamais d'ouvrir le bloc-piles. Si le boîtier du bloc-piles est endommagé ou fendillé, cessez immédiatement d'utiliser le bloc-piles et ne le rechargez pas.

Ne rechargez pas le bloc-piles s'il est humide ou s'il présente des signes de corrosion.

Le bloc-piles peut fuir légèrement en cas d'utilisation, de recharge ou de température extrêmes. Cela n'indique pas une anomalie. Par contre, si le dispositif d'étanchéité extérieur est brisé et le liquide du bloc-piles entre en contact avec votre peau, suivez ces directives :

1. Lavez-vous sans attendre avec de l'eau et du savon.
2. Neutralisez avec un acide doux, comme du jus de citron ou du vinaigre.
3. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau propre pendant au moins dix minutes et consultez un médecin.

NOTE : Le liquide du bloc-piles est légèrement acide.

N'incinérez pas le bloc-piles, car il risque d'exploser dans un feu.

N'utilisez pas de rallonge. Branchez le cordon du chargeur directement dans une prise de courant.

Branchez le chargeur uniquement dans une prise de courant standard de 110 à 120 V et de 60 Hz.

N'utilisez pas le chargeur dans un milieu humide. Le chargeur est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement. N'utilisez pas le chargeur à proximité d'un évier ou d'une cuve. Le chargeur ne doit jamais être immergé dans l'eau.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir et évitez tout contact avec des surfaces chaudes. Placez le chargeur à l'écart des éviers et des surfaces chaudes.

Utilisez le chargeur seulement pour charger les blocs-piles des perceuses à percussion pour lesquelles il a été conçu. Les autres batteries peuvent exploser.

N'utilisez pas le chargeur si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Remplacez sans attendre une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé.

N'utilisez pas le chargeur s'il a subit un coup, s'il est tombé à terre ou s'il a été endommagé. Faites examiner le chargeur par un technicien qualifié pour qu'il le répare au besoin. Ne démontez pas le chargeur.

SÉCURITÉ – BLOC-PILES ET CHARGEUR

NE chargez PAS les blocs-piles Ni-Cd ou NiMh lorsque la température des espaces de travail ou du bloc-piles est supérieure à 55 °C (131 °F).

NE chargez PAS les blocs-piles Li-ion si la température des espaces de travail ou du bloc-piles est égale ou inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F).

Débranchez le chargeur après l'usage ainsi qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

NOTE : Reportez-vous aux pages 36 et 37 pour obtenir des renseignements sur la préparation des blocs-piles pour le recyclage et sur la décharge complète du bloc-piles Ni-Cd afin d'assurer son rendement optimal.

RECYCLAGE DU BLOC-PILES

Pour préserver nos ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer convenablement les blocs-piles.

Les bloc-piles compris avec l'outil peuvent contenir des produits chimiques et des métaux qui sont nocifs pour l'environnement. Ne jetez jamais les bloc-piles rechargeables dans les ordures ménagères ou dans un site d'enfouissement parce qu'elles pollueront l'environnement.

Veuillez retourner tous les blocs-piles rechargeables qui sont défectueux à votre magasin Canadian Tire[MC] pour qu'ils soient recyclés. Si aucun magasin Canadian Tire[MC] ne se trouve dans votre région, composez le 1 800 822-8837 pour connaître l'emplacement du centre de recyclage de batterie le plus près.

Consultez les autorités locales pour obtenir des renseignements en ce qui a trait aux méthodes de recyclage et d'élimination disponibles.

SYMBOLES

⚠ MISE EN GARDE : Certains des symboles ci-dessous peuvent être indiqués sur l'outil. Veuillez les étudier et en retenir la signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de manière plus efficace et plus sécuritaire.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
kW	Kilowatts
μF	Microfarads
L	Litres
kg	Kilogrammes
H	Heures
N/cm^2	Newtons par centimètre carré
Pa	Pascals
Min	Minutes
S	Secondes
∿	Courant alternatif
3∿	Courant alternatif triphasé
3N∿	Courant alternatif triphasé avec neutre

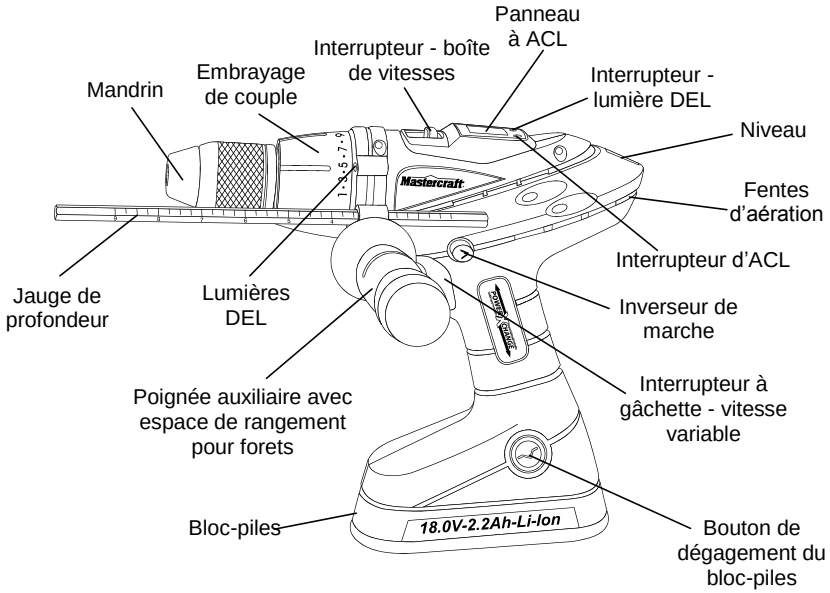
⎓	Courant continu
n_o	Vitesse à vide
⎓∿	Courant alternatif ou continu
⧈	Construction de classe II
⧋	Construction avec protection contre les éclaboussures
💧💧	Construction étanche à l'eau
⏚	Mise à la terre de protection au niveau de la borne de terre, outils de classe 1
.../min	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute
Ø	Diamètre
0	Position d'arrêt
➡	Flèche
⚠	Mise en garde

HOMOLOGUÉ

3042597

Ce symbole indique que l'outil est homologué par *ETL Testing Laboratories, Inc*. et qu'il satisfait aux normes canadiennes Conforme au UL STD 60745-1, 60745-1-1, 60745-2-2. Certifié CAN/CSA STD C22.2 N^{os} 60745-1, 60745-2-1 et 60745-2-2.

FAMILIARISATION – PERCEUSE À PERCUSSION



ACCESSOIRES

ACCESSOIRES OFFERTS

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez seulement les accessoires recommandés pour la perceuse à percussion. Suivez les instructions incluses avec les accessoires. Le fait d'utiliser des accessoires inappropriés peut causer des blessures ou endommager la perceuse à percussion.

Avant d'utiliser un accessoire, veuillez lire et vous assurer de bien comprendre les présentes instructions ainsi que les directives du guide d'utilisation de l'accessoire.

- Forets
- Forets à percussion
- Embouts de tournevis
- Tourne-écrous

⚠ MISE EN GARDE : S'il manque des pièces ou si des pièces sont endommagées, ne branchez pas le chargeur dans la source d'énergie avant d'avoir remplacé la pièce manquante ou réparé la pièce endommagée.

CONTENU

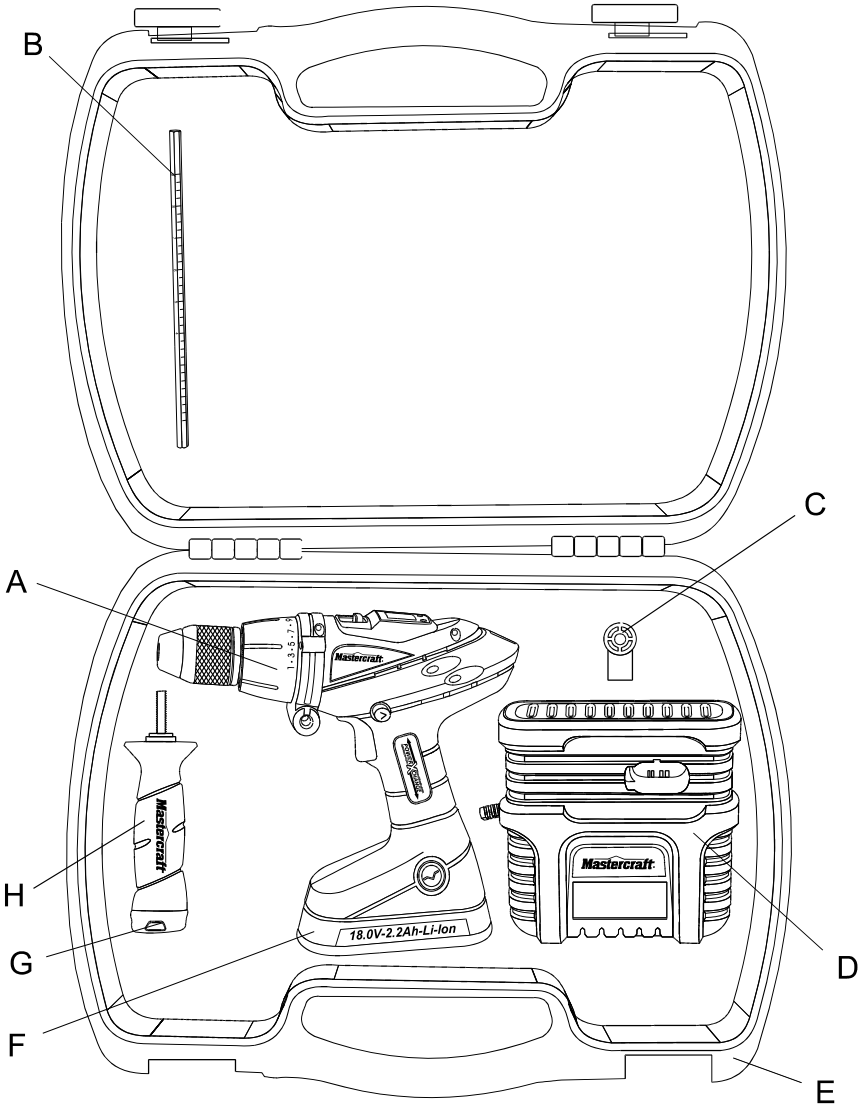
CONTENU

Déballez avec soin la perceuse à percussion. Comparez les pièces dans le coffret avec celles indiquées dans le tableau ci-contre intitulé « COMPOSANTS DE LA PERCEUSE À PERCUSSION ».
NOTE : Reportez-vous à l'illustration à la page 13.

⚠ MISE EN GARDE : Pour éviter un incendie ou une réaction toxique, n'utilisez jamais de l'essence, du naphta, de l'acétone, du diluant à peinture ni aucun autre solvant hautement volatil semblable pour nettoyer l'outil.

COMPOSANTS DE LA PERCEUSE À PERCUSSION		
CLÉ	**DESCRIPTION**	**QTÉ**
A	Perceuse à percussion	1
B	Jauge de profondeur	1
C	Bride de montage de la jauge de profondeur	1
D	Chargeur de diagnostic à ACL 1 h	1
E	Coffret moulé par soufflage	1
F	Bloc-piles Li-ion, 18 V	1
G	Embouts de tournevis ● ⊡ n°1/ n° 2 ● ⊕ n° 2 et ⊖ 15/64 po (6 mm)	 1 1
H	Poignée auxiliaire	1
	Guide d'utilisation	1

CONTENU



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DU CHARGEUR

Placez le chargeur dans un lieu sec, à environ 5 pi (1,5 m) d'une prise de courant de 110–120 V, 60 Hz. Le chargeur peut reposer debout sur ses pieds en caoutchouc, sur une table ou un établi, ou il peut être accroché au mur.

1. Pour accrocher le chargeur au mur, enfoncez deux clous ou deux vis (1) dans le mur, à l'endroit où vous voulez le suspendre (Fig. 1).

NOTE : Le diamètre de la tête des clous ou des vis doit être de 1/4 po (6,4 mm). Les clous ou les vis doivent faire saillie d'environ 3/8 po (8,3 mm) et ils doivent être distancés de 3 po (7,62 cm).

2. Placez les gros trous de montage (2) sur la tête des clous ou des vis et glissez le chargeur vers le bas pour qu'il repose sur les vis ou les clous.

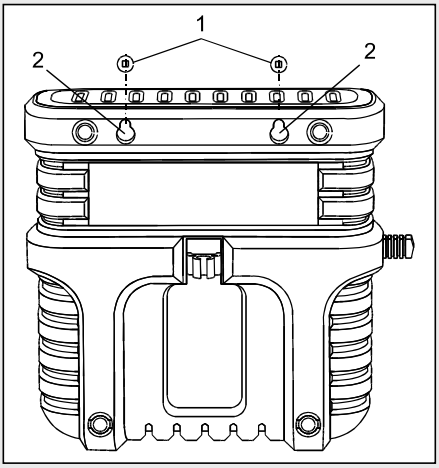


Fig. 1

RANGEMENT DU CHARGEUR

Pour ranger le chargeur, enroulez le cordon autour du chargeur (1) et insérez le cordon dans la bride du cordon (2) (Fig. 2).

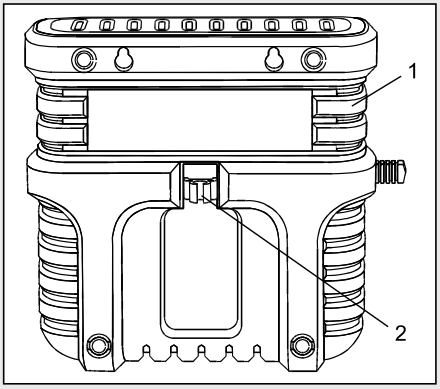


Fig. 2

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

CHARGE DU BLOC-PILES

⚠ MISE EN GARDE : Utilisez seulement le chargeur de diagnostic PowerXchange pour charger les blocs-piles Mastercraft suivants :

- 18 V Ni-Cd n° 54-3102-2
- 18 V Lithium-ion n° 54-3100-6

Le fait de charger d'autres bloc-piles peut endommager le chargeur et risque de causer de graves blessures.

1. Pour charger le bloc-piles, placez le chargeur (1) dans un lieu sec, près d'une prise de courant de 110–120 V, 60 Hz (Fig. 3).
2. Placez la tige du bloc-piles (2) dans le logement (3) situé sur le dessus du chargeur.

NOTE : Assurez-vous que le bloc-piles est bien enfoncée dans le chargeur.

3. Branchez le chargeur du bloc-piles dans la prise murale de 110 – 120 V, 60 Hz.

NOTE : NE chargez PAS les blocs-piles Ni-Cd ou NiMh lorsque la température des espaces de travail ou du bloc-piles est supérieure à 55 °C (131 °F).
NE chargez PAS les blocs-piles Li-ion lorsque la température des espaces de travail ou du bloc-piles est égale ou inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F).

Lorsque le chargeur est branché dans une prise « sous tension », le chargeur commencera à charger le bloc-piles. Le panneau à ACL (4) situé sur le dessus du chargeur affichera plusieurs icônes indicateurs de diagnostic (Fig. 4).

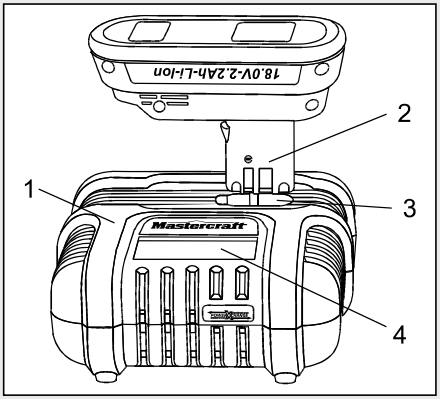


Fig. 3

CHARGE DU BLOC-PILES - suite

État de charge du bloc-piles
L'icône de l'état de charge du bloc-piles (5) clignote lorsque le bloc-piles est en charge. Chaque barre affichée indique 10 % de charge, **seulement** lorsque c'est un bloc-piles Li-ion qui est en charge (Fig. 4).

Compteur de temps d'utilisation
L'icône du compteur de temps (6) indique que le bloc-piles est en charge (bloc-piles Li-ion seulement).

Temps de charge qui reste
L'affichage du temps de charge qui reste (7) est un minuteur. Il indique le nombre de minutes qui reste avant que le bloc-piles soit chargé à bloc (bloc-piles Li-ion seulement).

NOTE : Les chiffres du minuteur clignotent au cours des trois premières minutes du cycle de charge pendant que le minuteur détecte le temps qui reste pour charger à bloc le bloc-piles.

NOTE : Cet affichage (7) est aussi utilisé pour indiquer les messages de CODE D'ERREUR. Reportez-vous à « SIGNAL D'ALARME » à la page 17.

Indicateur du type de bloc-piles
L'icône du type de bloc-piles (8) s'allume lorsque le bloc-piles Li-ion est en charge. L'icône du type de bloc-piles (9) s'allume lorsqu'un bloc-piles Ni-Cd ou NiMh est en charge.

Indicateur de mise sous tension
L'indicateur de mise sous tension (10) s'allume lorsque le chargeur du bloc-piles est branché dans une source d'énergie « sous tension ».

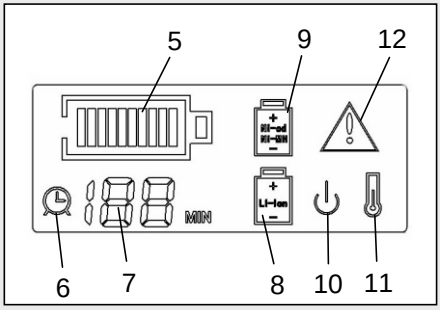


Fig. 4

CHARGE DU BLOC-PILES - suite

Indicateur de température élevée du bloc-piles
L'icône de température élevée du bloc-piles (11) s'allume si le bloc-piles est trop chaud pour être chargé (bloc-piles Li-ion seulement). Retirez le bloc-piles du chargeur et laissez-le reposer à la température de la pièce (21 ºC (70 ºF)) pendant environ 1 heure. Ensuite, recommencez à charger le bloc-piles.

Signal d'alarme
Le signal d'alarme (12) s'allume si une anomalie est détectée dans le bloc-piles ou le chargeur. Des codes d'erreur alpha-numériques apparaissent à la position 7 (Fig. 4a).

NOTES :
a)) Pour charger à bloc un nouveau bloc-piles ou un bloc-piles qui est complètement déchargé, cela peut prendre 1 heure ou plus. Après un usage normal, 1 heure ou moins est nécessaire pour charger à bloc un bloc-piles.
b) Au cours de la charge, il est normal d'entendre un bourdonnement. Il se peut aussi que le bloc-piles soit chaud au toucher.

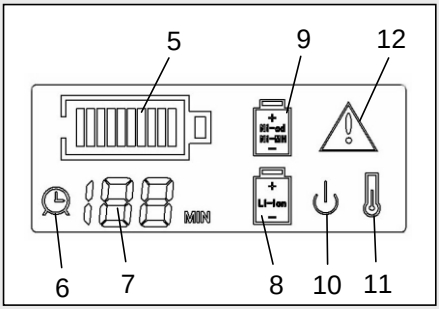


Fig. 4

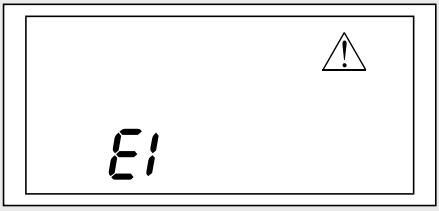


Fig. 4a

CHARGE DU BLOC-PILES - suite

Code d'erreur affiché	Description du code d'erreur
E1	Impossible d'identifier le type de bloc-piles.
E2	Impossible d'identifier les spécifications du bloc-piles (tension).
E3	Le capteur est tombé en panne.
E4	Le circuit de charge est ouvert.
E5	Après avoir pré-chargé le bloc-piles Li-ion pendant 5 minutes, la tension n'a toujours pas atteint la limite inférieure requise.
E6	Pendant la charge, le système de contrôle de protection intégré dans le bloc-piles Li-ion s'est arrêté accidentellement.
Symbole de température (thermomètre)	Le capteur détecte que la température du bloc-piles dépasse la plage de température de régime.

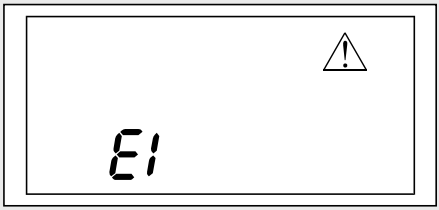


Fig. 4a

Si les codes d'erreur E1, E2, E3 ou E4 apparaissent sur l'ACL, vous devez prendre les mesures correctives suivantes :

1. Débranchez le chargeur de la source d'énergie c.a.
2. Humectez un coton-tige avec de l'alcool méthylique et nettoyez les contacts en métal sur le bloc-piles et le chargeur.
3. Une fois que les contacts sont secs, essayez de charger de nouveau le bloc-piles.

CHARGE DU BLOC-PILES- suite

4. Si un des codes d'erreur apparaît de nouveau, communiquez avec votre centre de services (1 800 689-9928), entre 9 h et 17 h (HNE), pour obtenir de l'aide.

Si le code d'erreur E5 apparaît sur l'ACL, vous devez prendre les mesures correctives suivantes :

1. Débranchez le chargeur de la source d'énergie c.a.
2. Humectez un coton-tige avec de l'alcool méthylique et nettoyez les contacts en métal sur le bloc-piles et le chargeur.
3. Une fois que les contacts sont secs, essayez de charger de nouveau le bloc-piles.
4. Si le code d'erreur 5 est toujours affiché, cela indique que le bloc-piles est défectueux.
5. Communiquez avec votre centre de services (1 800 689-9928), entre 9 h et 17 h (HNE), pour commander un bloc-piles de rechange.

Si le code d'erreur E6 apparaît sur l'ACL, vous devez prendre les mesures correctives suivantes :

1. Débranchez le chargeur de la source d'énergie c.a.
2. Humectez un coton-tige avec de l'alcool méthylique et nettoyez les contacts en métal sur le bloc-piles et le chargeur.
3. Une fois que les contacts sont secs, essayez de charger de nouveau le bloc-piles.

CHARGE DU BOC-PILES - suite

4. Si le code d'erreur 6 est toujours affiché, placez le bloc-piles dans l'outil et tirez momentanément sur l'interrupteur à gâchette.
5. Retirez le bloc-piles de l'outil est essayez de le charger de nouveau.
6. Si le code d'erreur 6 apparaît encore une fois, communiquez avec votre centre de services (1 800 689-9928), entre 9 h et 17 h (HNE), pour obtenir de l'aide.

Si le symbole de la température (thermomètre) apparaît sur l'ACL, cela signifie que le bloc-piles est trop chaud pour être chargé.

1. Débranchez le chargeur de la source d'énergie c.a.
2. Retirez le bloc-piles du chargeur et attendez que le bloc-piles se soit refroidi à la température de la pièce.
3. Une fois que le bloc-piles est refroidi à la température ambiante, chargez-le normalement.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DU BLOC-PILES DANS LA PERCEUSE À PERCUSSION

1. Retirez le bloc-piles déchargé (1) de l'outil en appuyant sur un des boutons de dégagement (2) du bloc-piles qui se trouve de chaque côté du manche de la perceuse (3) (Fig. 5).

NOTE : De chaque côté du manche, vous trouverez un bouton de dégagement. Vous n'avez qu'à appuyer sur un des boutons pour dégager le bloc-piles.

2. Retirez le bloc-piles du manche de l'outil (3).

3. Glissez le bloc-piles chargé à bloc dans le logement approprié qui se trouve dans le manche de l'outil, là où se trouvait le bloc-piles déchargé.

NOTE : Assurez-vous que le bloc-piles est bien en prise avec les encoches de fixation dans le manche de l'outil. Les boutons de dégagement du bloc-piles s'enclenchent en place une fois que le bloc-piles est correctement installé.

⚠ MISE EN GARDE : N'immergez pas le bloc-piles dans l'eau. Un refroidissement soudain peut faire exploser un bloc-piles chaud ou causer une fuite.

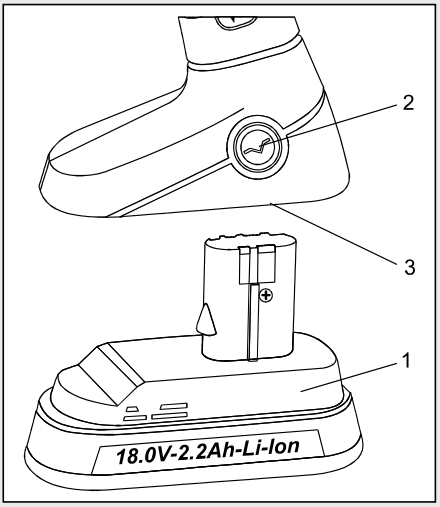


Fig. 5

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

RÉGLAGE DU COUPLE

La perceuse est munie d'un embrayage de couple réglable permettant d'utiliser différentes vis selon le type de matériau. La perceuse comprend aussi des réglages pour le « perçage » et le « perçage à percussion ». Le réglage approprié dépend du type de matériau, de la taille de la vis à poser et de la fonction choisie.

Réglez le couple comme suit :

1. Repérez les réglages du couple se trouvant sur la bague de réglage du couple (1) (Fig. 6).
2. Faites tourner la bague de réglage pour aligner le chiffre correspondant au couple désiré avec la flèche de couple (2). Consultez le tableau ci-après pour déterminer le réglage du couple approprié.

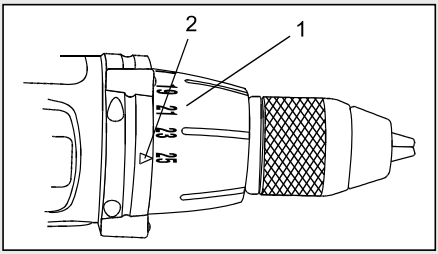


Fig. 6

- 1 à 5 – pour enfoncer les petites vis.
- 6 à 10 – pour enfoncer les vis de taille moyenne dans des matériaux mous.
- 11 à 15 – pour enfoncer des vis dans des matériaux mous ou de densité moyenne.
- 16 à 20 – pour enfoncer des vis dans le bois dur.
- 21 à 25 – pour enfoncer de grosses vis.
- Pour le perçage. Une icône de foret (3) identifie cette position sur la bague de réglage du couple. (Fig. 7).
- En mode de percussion, utilisez le réglage le plus élevé, lequel est indiqué par une icône de marteau (4).

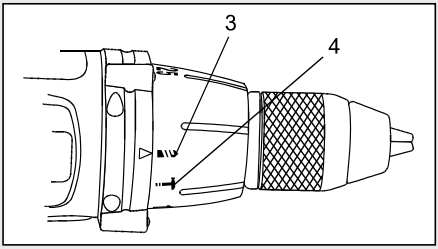


Fig. 7

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DE LA POIGNÉE LATÉRALE AUXILIAIRE

Installez la poignée auxiliaire (1) pour pouvoir utiliser la perceuse avec les deux mains (Fig. 8), surtout si vous utilisez l'outil pour percer le béton.

NOTE : La poignée auxiliaire peut être installée sur un des deux côtés du boîtier de la perceuse à percussion.

1. Insérez la vis de montage à filet (2) dans la bride de jauge de profondeur (3) et dans le trou taraudé sur le boîtier de la perceuse (4).

NOTE : Assurez-vous que la clé dans la bride est alignée avec l'encoche correspondante dans le boîtier de la perceuse.

2. Tournez la poignée auxiliaire dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer dans le boîtier de la perceuse.

NOTE : Serrez la poignée à la main seulement. Évitez de la serrer outre mesure, ce qui peut endommager la poignée ou le boîtier.

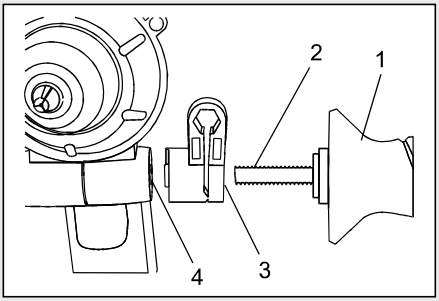


Fig. 8

ESPACE DE RANGEMENT DES FORETS DANS LA POIGNÉE AUXILIAIRE

Les forets et les embouts de tournevis peuvent être rangés dans la poignée auxiliaire.

1. Pour ranger les forets dans la poignée auxiliaire (1), enlevez le capuchon (2) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 9).
2. Insérez les forets dans la capuchon.
3. Posez le capuchon sur la poignée et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

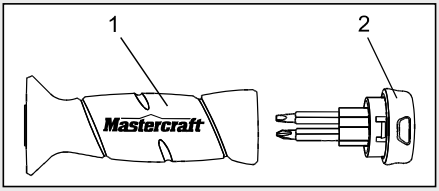


Fig. 9

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DE LA JAUGE DE PROFONDEUR

La jauge de profondeur sert d'indicateur pour contrôler la profondeur du trou percé. La jauge de profondeur peut être utilisée avec la perceuse à percussion en mode « standard » ou en mode « percussion ».

1. Tournez la poignée auxiliaire (1) d'environ 3 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la bride de montage de la jauge (2) (Fig. 10).
2. Insérez l'extrémité hexagonale de la jauge de profondeur (3) dans le trou correspondant (4) sur la bride de montage de la jauge.
3. Placez la jauge de profondeur de façon à ce que la pointe de l'extrémité ronde touche la pièce à travailler lorsque la perceuse atteint la profondeur déterminée.
4. Une fois que la jauge de profondeur est correctement placée, serrez la bride de montage de la jauge en tournant la poignée auxiliaire dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez à la main seulement.

NOTE : Serrer la poignée à la main seulement. Ne serrez pas outre mesure pour ne pas endommager la poignée ou le boîtier de l'outil.

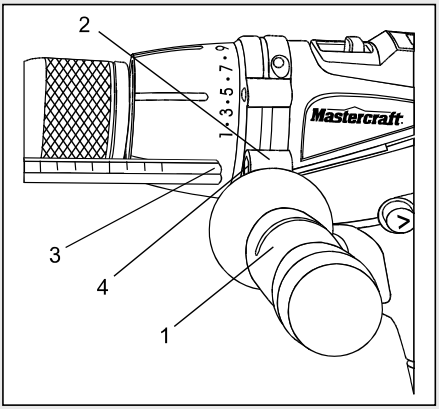


Fig. 10

COMMANDE À DEUX VITESSES

Placez la commande à deux vitesses (1) à la vitesse désirée (Fig. 11). Glissez la commande à deux vitesses vers l'AVANT pour une utilisation à basse vitesse. Glissez la commande à deux vitesses vers l'ARRIÈRE pour une utilisation à haute vitesse.

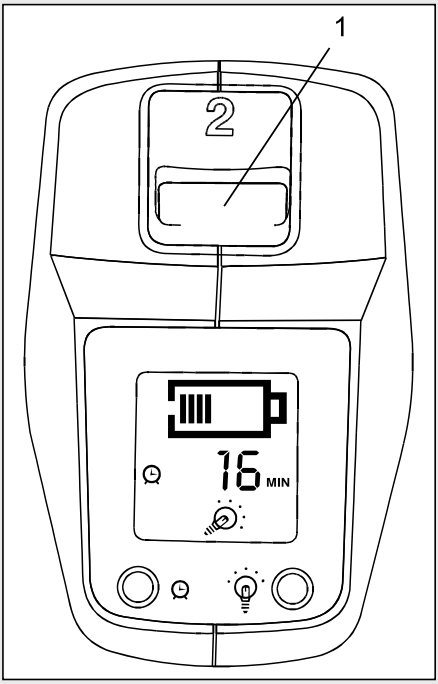


Fig. 11

COMMANDE À DEUX VITESSES – suite

NOTES :

a) Utilisez la basse vitesse pour percer des gros trous et pour enfoncer des vis.
b) Utilisez la haute vitesse pour percer des petits trous.
c) NE CHANGEZ PAS la position de la commande à deux vitesses pendant que la perceuse fonctionne, cela risque d'endommager les engrenages.

INVERSEUR DE MARCHE

L'inverseur de marche (1) se trouve au-dessus de l'interrupteur à gâchette (2) (Fig. 5). Pour que la perceuse tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (pour le perçage ou pour enfoncer des vis), poussez l'inverseur de marche vers la gauche. Pour que la perceuse tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour dévisser), poussez l'inverseur de marche vers la droite.

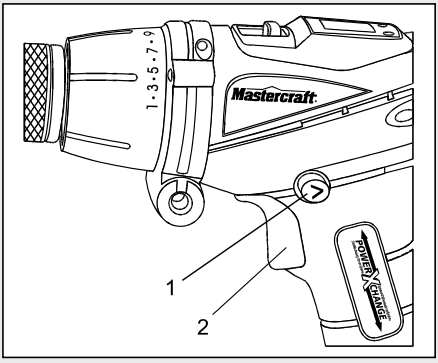
NOTES :

a) La poignée auxiliaire a été retirée à des fins d'illustration.
b) Ne changez jamais la position de l'inverseur de marche pendant que le mandrin tourne.
c) L'interrupteur à gâchette NE fonctionne PAS lorsque l'inverseur de marche se trouve en position centrale.

NIVEAU

La perceuse est munie d'un niveau horizontal et vertical, ce qui aide à tenir la perceuse au niveau lors du perçage des trous horizontaux et verticaux.

Le niveau horizontal (1) est situé sur le dessus du boîtier de la perceuse (Fig. 13). Le niveau vertical (2) est situé à l'arrière du boîtier de la perceuse.



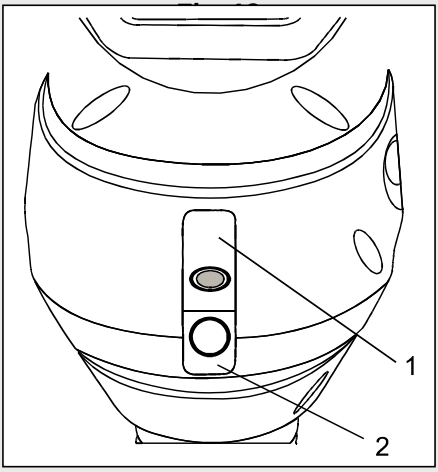


Fig. 13

NIVEAU - suite

Afin de maintenir une position de perçage horizontale, tenez la perceuse de façon à ce que la bulle du niveau horizontal (3) reste au centre du cercle indicateur de niveau (4) (Fig. 14). Afin de maintenir une position de perçage verticale, tenez la perceuse de façon à ce que la bulle du niveau vertical (5) reste au centre du cercle indicateur de niveau (6) (Fig. 15).

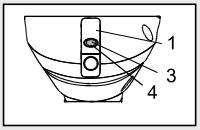


Fig. 14

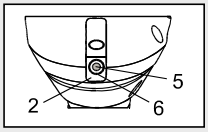


Fig. 15

INTERRUPTEUR À GÂCHETTE À VITESSE VARIABLE

La perceuse est munie d'un interrupteur à gâchette à vitesse variable.

1. Pour mettre la perceuse en marche, appuyez légèrement sur la gâchette (1) (Fig. 16).

NOTE : La perceuse fonctionnera à la vitesse la plus lente si vous appuyez légèrement sur la gâchette. La plus haute vitesse est atteinte lorsque vous appuyez à fond sur la gâchette.

2. Pour arrêter la perceuse, relâchez l'interrupteur à gâchette.

NOTE : Le fait de percer à basse vitesse pendant une période prolongée peut faire surchauffer le moteur ou le bloc-piles de la perceuse. Si la perceuse ou le bloc-piles devient chaud, cessez d'utiliser la perceuse et laissez-la refroidir pendant au moins 15 minutes.

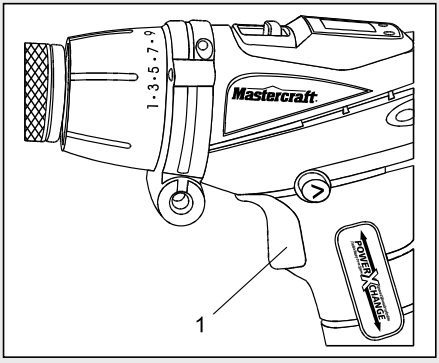


Fig. 16

LUMIÈRES DE TRAVAIL (2) À DEL

Les deux lumières de travail à DEL (1) sont situées derrière la bague de réglage de couple (2) (Fig. 17). L'interrupteur des lumières DEL (3) est situé sous le panneau à ACL qui se trouve sur le dessus de la perceuse (Fig. 18).

1. Pour allumer les lumières DEL, appuyez une fois sur l'interrupteur de l'ACL (5). Ensuite, appuyez une fois sur l'interrupteur des lumières DEL (3). Les lumières DEL s'éteignent automatiquement si l'outil est arrêté pendant environ 5 minutes.
2. Pour éteindre les lumières DEL, appuyez de nouveau sur l'interrupteur des lumières DEL (3).

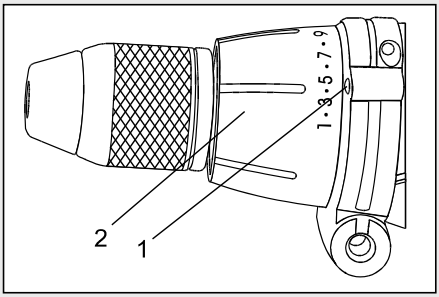


Fig. 17

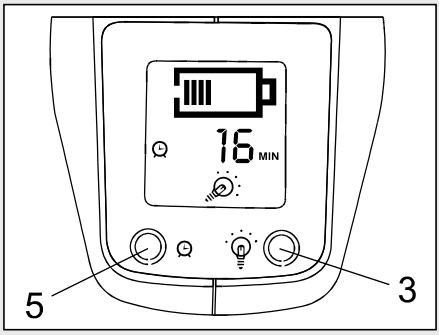


Fig. 18

Panneau à ACL

La perceuse à percussion est munie d'un panneau à ACL (4) situé sur le dessus du boîtier de la perceuse (Fig. 19).

1. Pour allumer l'affichage, appuyez pendant une seconde sur le bouton de l'affichage (5). L'affichage s'éteint automatiquement si l'outil est arrêté pendant environ 5 minutes.
2. L'icône de la lumière (6) s'allume lorsque les lumières de travail à DEL sont allumées.
3. Les icônes de l'horloge et du temps qui reste (7) indiquent le nombre de minutes d'utilisation qui reste avant que vous ayez à recharger le bloc-piles (bloc-piles Li-ion seulement).

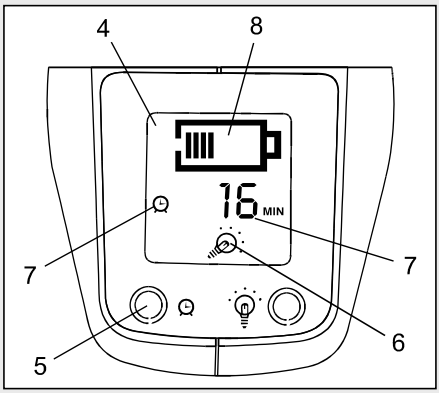


Fig. 19

PANNEAU À ACL – suite

4. L'icône du bloc-piles (8) indique l'état de la charge. Chaque barre affichée indique qu'il reste environ 10 % de charge dans le bloc-piles. Le bloc-piles est chargé à bloc lorsque 10 barres de charge sont affichées.

INSTALLATION DES FORETS

⚠ MISE EN GARDE : N'essayez jamais de serrer ou de desserrer un foret en tenant le mandrin d'une main et en faisant fonctionner la perceuse pour faire tourner le corps ce celle-ci. Cela pourrait causer de graves blessures.

La perceuse à percussion est munie d'un mandrin Hammerlock^{MD} autoserrant à manchon unique Jacobs^{MD}.

Le mandrin est conçu pour faciliter le serrage et le desserrage des mâchoires du mandrin avec une seule main. Il offre aussi un mécanisme de blocage des forets qui empêche le foret de glisser hors du mandrin, même pendant les vibrations fortes lorsque la perceuse est en mode « percussion ».

1. Pour ouvrir le mandrin autoserrant, saisissez d'une main le corps du mandrin (1) et faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mâchoires (2) du mandrin soient suffisamment ouvertes pour y introduire le foret (3) (Fig. 20).

NOTE : La broche se verrouille automatiquement lorsque la perceuse est arrêtée.

2. Insérez le foret à fond dans les mâchoires du mandrin. Relevez légèrement l'avant de la perceuse pour empêcher que le foret sorte des mâchoires du mandrin.

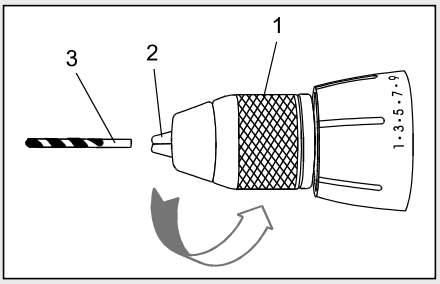


Fig. 20

INSTALLATION DES FORETS - suite

3. Serrez les mâchoires du mandrin sur le foret en tournant le corps du mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTE : Assurez-vous que le foret est bien aligné dans les mâchoires et qu'il n'est PAS incliné. Un foret mal aligné pourrait être éjecté du mandrin lors de la mise en marche de la perceuse. Assurez-vous que les mâchoires du mandrin agrippent les côtés plats d'un embout de tournevis.

4. Serrez solidement les mâchoires du mandrin en tenant fermement le corps du mandrin avec une main et en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTES :
a) Le verrouillage automatique de la broche l'empêche de tourner lors du serrage du corps du mandrin.
b) À mesure que les mâchoires du mandrin commencent à serrer le foret, vous entendrez un clic. Continuez à tourner le corps du mandrin jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de clic et que vous ne puissiez plus le tourner à la MAIN.
c) Serrez à la main le corps du mandrin. N'utilisez PAS des pinces, cela risque d'endommage le mandrin.

⚠ MISE EN GARDE : **La fig. 21 illustre ce qu'il ne faut PAS faire.** Le foret DOIT être inséré correctement. Les trois mâchoires du mandrin doivent retenir le foret au centre du mandrin. Si le foret n'est pas inséré correctement, il pourrait être projeté hors du mandrin et cela risque de causer des blessures graves ou d'endommager le mandrin.

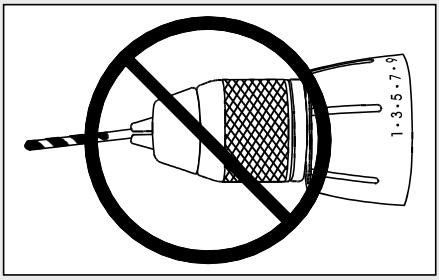


Fig. 21

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

RETRAIT DES FORETS

1. Pour ouvrir le mandrin autoserrant, saisissez la bague du mandrin et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mâchoires du mandrin s'ouvrent pour dégager le foret.
2. Retirez le foret.

⚠ MISE EN GARDE

Pour plus de sécurité, avant de se servir de la perceuse à percussion, l'utilisateur doit lire les sections du guide d'utilisation intitulées « MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES », « SÉCURITÉ – OUTIL ÉLECTRIQUE », « RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES », « SÉCURITÉ – BLOC-PILES ET CHARGEUR » et « SYMBOLES ».

Chaque fois que vous utilisez la perceuse à percussion :

1. **Portez des lunettes de sécurité, des lunettes de protection ou un écran facial.**
2. **Portez une protection de l'ouïe et un masque antipoussières lorsque la perceuse est utilisée en mode « percussion ».**
3. **Vérifiez si le mandrin ne s'est pas desserré sur la broche.**
4. **Utilisez un foret conçu pour la percussion lorsque la perceuse est utilisée en mode « percussion ».**
5. **Vérifiez si le foret est en bon état et s'il est correctement fixé dans le mandrin.**

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut accroître sensiblement les risques de blessures.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

PERÇAGE

Si vous désirez percer dans une surface lisse et dure comme le métal, utilisez un pointeau pour marquer l'emplacement du trou. Vous éviterez ainsi que le foret glisse au début du perçage.

La pièce à travailler doit être retenue par un étau ou des serre-joints, pour l'empêcher de tourner avec le foret (Fig. 22).

1. Vérifiez si le foret est solidement fixé dans le mandrin et si l'inverseur de marche se trouve à la position de marche avant.
2. Placez l'embrayage de couple au réglage pour le perçage.
3. Tenez la perceuse fermement avec les deux mains (dans la mesure du possible). Avec une main, saisissez le manche et la gâchette. Utilisez l'autre main pour saisir le corps de la perceuse ou la poignée auxiliaire, si elle est installée.

NOTE : Veillez à ce que la main qui retient le corps de la perceuse n'obstrue pas les fentes d'aération. L'obstruction de ces fentes réduit le refroidissement du moteur et peut entraîner une surchauffe du moteur.

4. En tenant fermement la perceuse, placez la pointe du foret à l'emplacement où vous désirez percer le trou. Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour mettre la perceuse en marche.

NOTES :
a) Utilisez toujours une vitesse supérieure pour percer les petits trous et une vitesse inférieure pour percer les gros trous.
b) Utilisez une mèche à maçonnerie en mode « percussion » SEULEMENT pour percer dans le béton ou la maçonnerie.

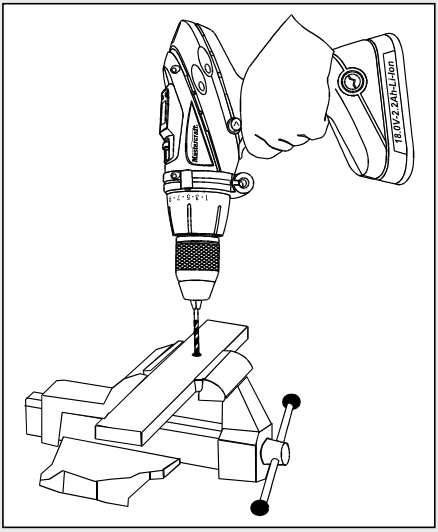


Fig. 22

PERÇAGE - suite

5. Enfoncez le foret dans la pièce à travailler en appliquant suffisamment de pression pour faire avancer le foret. Ne forcez pas le foret et n'appliquez pas de pression latérale pour élargir le trou.

⚠ MISE EN GARDE : Soyez toujours prêt en cas de coincement de l'outil ou de défonçage du matériau. Lorsque ces situations se produisent, le foret a tendance à agripper la pièce à travailler. Cela secoue la perceuse dans le sens contraire à celui de la rotation du foret, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil lorsque le foret défonce le matériau à la fin du perçage du trou. Si vous ne vous y attendez pas, cette perte de maîtrise peut causer des blessures graves.

Lorsque vous percez du métal, appliquez une huile légère sur le foret pour l'empêcher de surchauffer. L'huile prolonge la vie utile du foret et améliore sa capacité de coupe. Si le foret se bloque dans la pièce à travailler ou si la perceuse cesse de tourner, relâchez sans attendre l'interrupteur à gâchette. Retirez le foret de la pièce à travailler et déterminez la cause du blocage.

PERÇAGE DANS LE BÉTON

⚠ MISE EN GARDE : Portez toujours un écran facial et une protection de l'ouïe lorsque vous percez dans le béton.

Utilisez toujours le mode « percussion » afin de percer plus rapidement dans le béton. Utilisez des vitesses plus lentes avec des forets de plus de 1/2 po (13 mm) de diamètre. Utilisez toujours des mèches à maçonnerie avec une pointe de carbure.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

VISSAGE

Pour poser des vis, assurez-vous que l'embout convient à la vis à enfoncer. Utilisez la plus grande dimension d'embout pouvant s'ajuster dans la tête de la vis.

1. Sélectionnez l'embout de tournevis qui convient à la vis à poser.
2. Fixez l'embout de tournevis dans le mandrin en vous assurant que les mâchoires de ce dernier retiennent solidement les côtés plats de l'embout.
3. Placez l'embrayage de couple au réglage approprié. Reportez-vous au tableau à la page 22.

NOTE : Si le matériau est particulièrement mou ou poreux, placez l'embrayage de couple à un réglage inférieur pour éviter de trop enfoncer la vis. Lorsque vous enfoncez de petites vis dans un bois mou (réglages de couple : 1 - 5), préparez-vous à relâcher la gâchette pour empêcher de trop enfoncer la vis.

4. Si la vis est trop enfoncée avant que l'embrayage ne se déclenche, choisissez un réglage d'embrayage inférieur et ne pressez pas à fond sur la gâchette. Si la vis n'est pas enfoncée suffisamment dans la pièce à travailler, choisissez un réglage d'embrayage supérieur.

NOTE : Si l'embrayage se déclenche, arrêtez de visser, sinon cela pourrait endommager l'embrayage.

RETRAIT DU MANDRIN

Pour enlever le mandrin :

1. Retirez le bloc-piles de la perceuse.
2. Insérez une clé hexagonale (1) de 5/16 po (8 mm) ou plus dans le mandrin (2) et serrez solidement les mâchoires du mandrin (Fig. 23). Assurez-vous que chacune des mâchoires du mandrin (3) est bien appuyée sur les surfaces plates de la clé hexagonale.
3. Avec un maillet (4), frappez fortement sur la clé hexagonale pour la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Cela desserrera la vis dans le mandrin pour en faciliter le retrait.
4. Ouvrez les mâchoires du mandrin et retirez la clé hexagonale.
5. Ouvrez le plus possible les mâchoires du mandrin.
6. Retirez la vis du mandrin à l'aide d'un tournevis ⊕ n° 2 (Fig. 24).

NOTE : Tournez la vis DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE pour l'enlever. Cette vis est pourvue d'un filetage à gauche

7. Insérez la clé hexagonale dans le mandrin et serrez solidement les mâchoires du mandrin (Fig. 25). À l'aide d'un maillet, frappez fortement sur la clé hexagonale (DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE) afin de desserrer le mandrin sur la broche. Vous pouvez maintenant dévisser et retirer manuellement le mandrin de la broche.

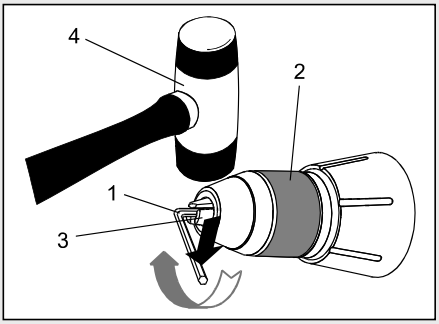


Fig. 23

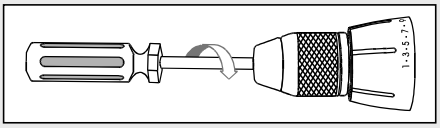


Fig. 24

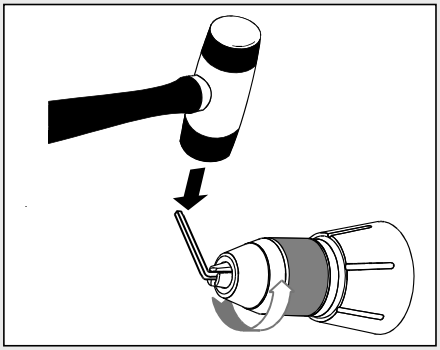


Fig. 25

RESSERREMENT D'UN MANDRIN DESSERRÉ

Lorsque vous installez un mandrin qui a déjà été retiré, il se peut que ce dernier se dévisse et se mette à osciller. La vis du mandrin peut aussi se desserrer, ce qui pourrait coincer les mâchoires du mandrin et les empêcher de bien se fermer. Pour serrer le mandrin, suivez ces directives :

1. Insérez la clé hexagonale dans le mandrin et serrez le mandrin solidement.
2. À l'aide d'un maillet, frappez fortement sur la clé hexagonale pour la faire tourner dans le SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE (Fig. 26). Cela serrera le mandrin sur la broche.
3. Ouvrez les mâchoires du mandrin et retirez la clé hexagonale.
4. Serrez la vis du mandrin à l'aide d'un tournevis n° 2 ⊕

NOTE : Tournez la vis dans le SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE pour la serrer. Cette vis est pourvue d'un filetage à gauche.

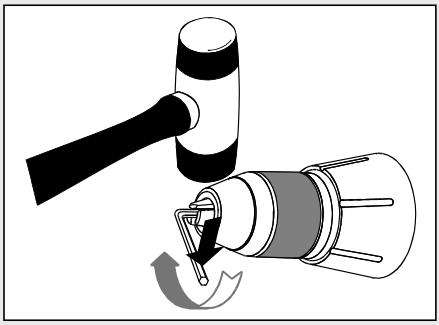


Fig. 26

ENTRETIEN

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

⚠ MISE EN GARDE : Pour l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un danger ou endommager l'outil.

N'UTILISEZ PAS des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Certains plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Servez-vous d'un chiffon propre pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ MISE EN GARDE : Empêchez que du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, de l'huile pénétrante, etc. entre en contact avec des pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

N'ABUSEZ PAS des outils électriques. Des pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

⚠ MISE EN GARDE : NE TENTEZ PAS de modifier les outils ni de créer des accessoires. Toute modification de la sorte constitue un abus pouvant entraîner une situation dangereuse qui risque de causer des blessures graves. Cela annulerait aussi la garantie.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour toute la vie utile de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. En conséquence, aucune lubrification additionnelle n'est requise.

ÉLIMINATION DU BLOC-PILES ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver nos ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer convenablement les blocs-piles.

Les blocs-piles offerts avec le présent outil peuvent contenir des produits chimiques et des métaux qui sont nocifs pour l'environnement. Ne jetez jamais les piles rechargeables dans les ordures ménagères ou dans un site d'enfouissement parce qu'elles pollueront l'environnement.

Consultez les autorités locales pour obtenir des renseignements en ce qui a trait aux méthodes de recyclage et d'élimination disponibles.

⚠ MISE EN GARDE : Avant d'éliminer le bloc-piles, couvrez les bornes du bloc-piles avec un ruban adhésif isolant ou épais. Ne touchez jamais aux deux bornes avec des objets en métal ou avec une partie du corps, parce qu'un court-circuit pourrait se produire. Tenez le bloc-piles à l'écart des enfants. N'essayez pas de détruire ou de démonter un bloc-piles ni d'enlever un de ses composants. Les blocs-piles rechargeables doivent être recyclés ou éliminés convenablement. Le fait de ne pas observer ces mises en garde pourrait causer un incendie ou de graves blessures.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU BLOC-PILES AU NICKEL-CADMIUM

Les blocs-piles au nickel-cadmium sont puissants, robustes et vous assureront des centaines de cycles de charge/décharge à condition d'être bien entretenus et déchargés complètement de façon périodique. Le fait de décharger complètement le bloc-piles permet de récupérer la plupart de la capacité perdue lors de l'utilisation. Ce processus réduit la dimension des cristaux d'hydroxyde de cadmium sur l'anode afin d'exposer toute la surface et rétablir la capacité.

Comment entretenir le bloc-piles au nickel-cadmium?

1. Le bloc-piles craint le gel.
2. Ne chargez jamais un bloc-piles Ni-Cd ou NiMh qui a été entreposé à des températures supérieures à 55 °C (131 °F). Laissez-le reposer à la température ambiante pendant au moins 30 minutes avant de le charger.
3. Ne chargez pas un bloc-piles s'il est chaud au toucher.
4. Ne chargez pas un bloc-piles après une utilisation de courte durée. Laissez-le reposer jusqu'à la prochaine utilisation.
5. Ne chargez pas le bloc-piles avant d'être prêt à utiliser l'outil.

COMMENT DÉCHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC-PILES AU NICKEL-CADMIUM

NOTE : L'intensité d'autodécharge des blocs-piles Ni-Cd et NiMh est d'environ 1 % par jour, selon la température.

1. Tous les deux mois ou après 30 cycles de charge/décharge (le premier des deux prévalant), déchargez complètement le bloc-piles. Pour ce faire, placez le bloc-piles dans l'outil avec lequel il est vendu, et faites fonctionner l'outil jusqu'à ce qu'il s'arrête et qu'il ne fonctionne plus.
2. Si l'outil est offert avec une lampe de travail, insérez le bloc-piles dans la lumière. Mettez l'interrupteur en position de marche (*ON*) et laissez la lampe allumée jusqu'à ce que le filament devienne rouge cerise.
3. Laissez reposer le bloc-piles pendant 30 minutes à la température ambiante (environ 21 °C ou 70 ºF) avant de le recharger.
4. Chargez le bloc-piles qui est complètement déchargé pendant environ 1 heure à 21 °C (70 °F).

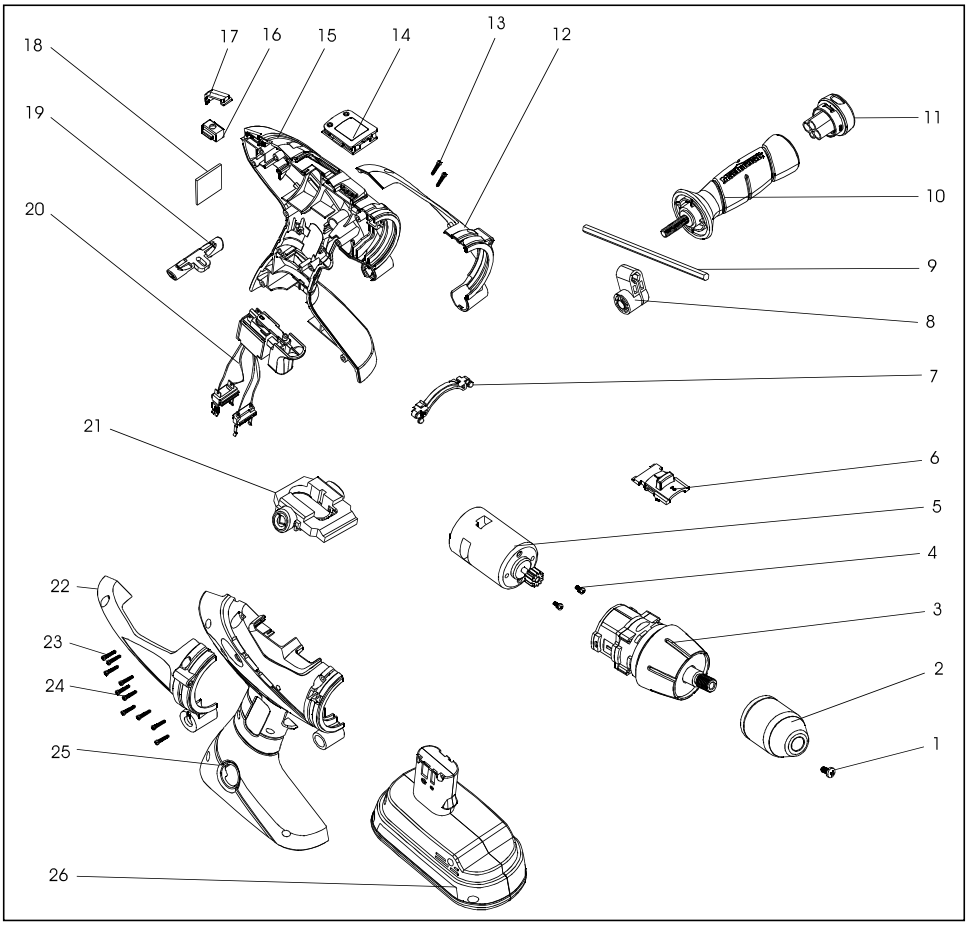
ENTRETIEN DU BLOC-PILES AU LITHIUM-ION

Les blocs-piles au lithium-ion possèdent un grand nombre des caractéristiques des blocs-piles au nickel-cadmium.

Cependant, le bloc-piles au lithium ion n'a pas de « mémoire » et n'a pas besoin d'être complètement déchargé de façon périodique comme le bloc-pile au nickel-cadmium. Il est recommandé de charger le bloc-piles au lithium-ion après chaque utilisation afin qu'il soit toujours chargé à bloc dès que vous avez besoin de l'outil.

NOTE : Si entreposé pendant une longue période, un bloc-piles chargé à bloc perd environ 2 % de sa charge chaque mois.

SCHÉMA DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

⚠ **MISE EN GARDE :** Pour l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange Mastercraft[MD]. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un DANGER ou endommager la perceuse à percussion.

Toute tentative de réparation ou de remplacement des pièces électriques de cette perceuse à percussion peut poser un danger, à moins que la réparation soit effectuée par un technicien qualifié. Pour plus de renseignements, appelez sans frais le 1 800 689-9928.

Commandez toujours en précisant le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de code.

N° de code	N° de pièce	Désignation	Quantité
1	6516602033	Vis du mandrin	1
2	2800130101	Mandrin	1
3	3100150101	Boîte de vitesses	1
4	6511000812	Vis M5x8	2
5	3601800101	Assemblage du moteur	1
6	4400700101	Commande de vitesse	1
7	4403890101	Support à DEL	1
8	4403900101	Bride de jauge de profondeur	1
9	5401980101	Jauge de profondeur	1
10	5800380101	Poignée auxiliaire	1
11	4403910101	Capuchon de la poignée auxiliaire	1
12	5200990101	Coffret décoratif – gauche	1
13	6411391214	Vis ST3.9x12	1
14	3500420101	Panneau à ACL	1
15	4300710101	Boîtier gauche	1
16	8600840101	Niveau	1
17	4403930101	Couverture du niveau	1
18	3400480101	Carte de circuits imprimés	1
19	4403940101	Bouton inverseur de marche	1
20	2700050301	Assemblage de l'interrupteur	1
21	3601820101	Support de bouton inverseur de marche	1
22	5201000101	Coffret décoratif - droit	1
23	6411391414	Vis ST3.9x14	2
24	6411391413	Vis ST3.9x14	9
25	4300720101	Boîtier droit	1
26	2000060101	Bloc-piles	1

Garantie limitée de 3 ans

Ce produit Mastercraft est assorti d'une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat au détail d'origine contre les défauts de matériaux ou de fabrication, sauf pour les composants qui suivent :

a) Composants A : Les blocs-piles, chargeurs et étuis de transport sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 2 ans à partir de la date de l'achat au détail d'origine.
b) Composants B : Les accessoires sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 1 an à partir de la date de l'achat au détail d'origine.

Sous réserve des conditions et des limitations décrites ci-après, le produit en question sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou un produit ayant les mêmes spécifications ou de valeur égale, selon notre choix) à condition d'être couvert par la présente garantie et d'être retourné avec une preuve d'achat au cours de la période de garantie indiquée. Nous assumerons les coûts des réparations ou du remplacement, et tous les frais de main d'œuvre relatifs à la présente.

Ces garanties sont assujetties aux conditions et aux limitations suivantes :

a) Une facture indiquant l'achat et la date de l'achat doit être fournie.
b) La présente garantie ne s'applique pas aux produits ni aux pièces des produits qui sont usés, brisés, ou qui sont devenus défectueux en raison d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'accidents matériels, de négligence, ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inappropriés (comme il est indiqué dans le manuel du propriétaire ou dans les directives d'utilisation du produit). La présente garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives.
c) La présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ni aux accessoires ou pièces courantes offerts avec le produit et qui pourraient être défaillants ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable.
d) La présente garantie ne s'applique pas aux articles servant à l'entretien périodique ni aux articles consommables, y compris mais sans en exclure d'autres, l'essence, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les forets, les fluides, les mises au point ou les ajustements.
e) La présente garantie ne s'applique pas si les dommages sont causés par des réparations effectuées ou entreprises par d'autres personnes (comme des personnes non autorisées par le fabricant).
f) La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été vendus à l'acheteur primitif comme des produits remis à neuf ou reconstruits (à moins d'indication contraire par écrit).

Garantie limitée de 3 ans - suite

Les présentes garanties sont assujetties aux conditions et aux limitations suivantes :

g) La présente garantie ne s'applique pas au produit ni à une pièce du produit si une pièce provenant d'un autre fabricant est installée sur le produit ou si des personnes non autorisées ont effectué ou entrepris d'effectuer des réparations ou des modifications sur le produit.
h) La présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, y compris mais sans en exclure d'autres, les égratignures, les bossellements, les éclats de peinture ou la corrosion et la décoloration causées par la chaleur, ou les nettoyants abrasifs ou chimiques.
i) La présente garantie ne s'applique pas aux pièces fournies par un autre fabricant et identifiées comme telles. Les dites pièces sont couvertes par la garantie du fabricant en question, s'il y a lieu.

Conditions additionnelles
La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur primitif et elle ne peut être transférée. Ni le marchand ni le fabricant ne sont responsables des autres dépenses, pertes ou dommages, y compris, sans limitation et sans en exclure d'autres, les dommages directs, indirects, consécutifs ou punitifs pouvant découler de la vente, de l'utilisation du produit en question ou de l'incapacité à l'utiliser.

Avis aux consommateurs
La présente garantie vous accorde certains droits légaux et vous pourriez également vous prévaloir d'autres droits, qui varient d'une province à une autre. Les dispositions contenues dans la présente garantie ne sont pas destinées à limiter, modifier, retirer, décliner ou exclure les garanties obligatoires établies par les lois provinciales ou fédérales applicables.

Mastercraft propose une gamme de produits performants sélectionnés en raison de la qualité de leur fabrication et des matériaux utilisés. Ces produits sont conçus pour répondre à des normes rigoureuses en matière de qualité et de rendement. Ils sont approuvés par notre laboratoire du contrôle de la qualité.

SERVICE DE RENSEIGNEMENTS SANS FRAIS : 1-800-689-9928

Rév. 1.0 17/01/2008